
PARTERÍA PROFESIONAL, de VARNEY

Cuarta edición



Helen Varney, CNM, MSN, DHL (Hon.), FACNM
Profesora, Enfermera-Partera Especializada
Facultad de Enfermería de Yale University

Jan M. Kriebs, CNM, MSN, FACNM
Profesora Adjunta, Departamento de Obstetricia,
Ginecología y Ciencias Reproductivas
Facultad de Medicina de University of Maryland

Carolyn L. Gegor, CNM, MSN, FACNM
Ex profesor Adjunto, Departamento de Obstetricia,
Ginecología y Ciencias Reproductivas
Facultad de Medicina de University of Maryland



**Organización
Panamericana
de la Salud**



Oficina Regional de la
Organización Mundial de la Salud

Contenido breve

Parte I. Partería

- Capítulo 1* La profesión de partera y su historia en los Estados Unidos 3
Capítulo 2 Fundamentos de la partería 31

Parte II. Atención primaria de la mujer 51

- Capítulo 3* Competencia cultural en el ejercicio de la partería 53
Jo-Anna L. Rorie
- Capítulo 4* Partería y la maternidad sin riesgos en el mundo 63
Margaret A. Marshall
Joyce E. Thompson
- Capítulo 5* Atención preconcepcional 91
- Capítulo 6* Nutrición en la salud de la mujer 107
Jennifer O. Fahey
- Capítulo 7* Atención primaria y partería 145
- Capítulo 8* Enfermedades infecciosas crónicas 179
- Capítulo 9* Las mujeres y el ejercicio 203
Ann Cowlin
- Capítulo 10* Farmacología y partería 267
Mary C. Brucker
Mary Ann Faucher
- Capítulo 11* Aspectos sanitarios de las mujeres lesbianas y bisexuales 319
Laura Zeidenstein
- Capítulo 12* Abuso de sustancias 333
Nancy Jo Reedy
Mary C. Brucker
- Capítulo 13* Atención de la salud para mujeres en la madurez y la vejez 357
Mary Ellen Rousseau

Parte III. Atención de la salud reproductiva 399

- Capítulo 14* Diagnósticos ginecológicos frecuentes 401
William F. McCool
Dawn Durain
- Capítulo 15* Infecciones de vías genitales 465
- Capítulo 16* Planificación familiar y anticoncepción 489
- Capítulo 17* Métodos naturales de planificación familiar 499
Carmela Cavero

Capítulo 18	Métodos anticonceptivos no hormonales	509
Capítulo 19	Dispositivos anticonceptivos intrauterinos	527
Capítulo 20	Anticoncepción hormonal	541

Parte IV. Atención del embarazo antes del parto 573

Capítulo 21	Base de datos del embarazo normal: adaptaciones de la madre, crecimiento y desarrollo del embrión, el feto y la placenta	575
Capítulo 22	Plan de atención en el embarazo normal	603
Capítulo 23	Valoración fetal	655
Capítulo 24	Detección sistemática y asistencia cooperativa de las complicaciones del embarazo	693
Capítulo 25	Complicaciones en el cálculo de la edad gestacional y embarazo postérmino	744
	<i>Carol L. Wood</i>	

Parte V. Atención durante el parto 769

Capítulo 26	Primer periodo del trabajo de parto normal	771
Capítulo 27	Valoración fetal durante el trabajo de parto	827
Capítulo 28	Segundo periodo del trabajo de parto normal	855
Capítulo 29	Pruebas de detección para complicaciones seleccionadas durante el primer y segundo periodos del trabajo de parto y su atención en colaboración	887
Capítulo 30	Tratamiento de algunas complicaciones obstétricas y desviaciones de lo normal	919
Capítulo 31	Tercer periodo normal del trabajo de parto	943
Capítulo 32	Complicaciones y asistencia del tercer periodo	951
Capítulo 33	Cuarto periodo normal del trabajo de parto	955
Capítulo 34	Asistencia inmediata de la hemorragia del posparto	963
Capítulo 35	Atención obstétrica en el hogar y en el centro de maternidad	969
	<i>Alice J. Bailes</i>	
	<i>Marsha E. Jackson</i>	

Parte VI. Atención del recién nacido 1005

Capítulo 36	Transición fisiológica a la vida extrauterina	1007
	<i>Mary Kathleen McHugh</i>	
Capítulo 37	Cuidados inmediatos y evaluación del recién nacido sano	1021
	<i>Mary Kathleen McHugh</i>	
Capítulo 38	Reanimación al nacer	1033
	<i>Mary Kathleen McHugh</i>	
Capítulo 39	Examen del recién nacido	1051
	<i>Mary Kathleen McHugh</i>	
Capítulo 40	Atención primaria del recién nacido: primeras seis semanas de vida	1065
	<i>Mary Kathleen McHugh</i>	
Capítulo 41	Reconocimiento y cuidado inmediato del recién nacido enfermo	1085
	<i>Mary Kathleen McHugh</i>	

Parte VII. Atención del posparto 1099

-
- Capítulo 42* Puerperio normal 1101
- Capítulo 43* Alimentación del lactante 1129
Karin Cadwell
Cynthia Turner-Maffei
Sarah Coulter Danner
- Capítulo 44* Detección sistemática y asistencia de la partera en las anormalidades del puerperio 1155

Parte VIII. Habilidades 1167

-
- Capítulo 45* Precauciones universales 1169
- Capítulo 46* Punción de dedos 1171
- Capítulo 47* Venipunción 1175
- Capítulo 48* Inserción de un catéter intravenoso 1183
- Capítulo 49* Administración intravenosa de fármacos 1187
- Capítulo 50* Centrifugación del hematócrito 1189
- Capítulo 51* Retiro del sistema Norplant 1193
- Capítulo 52* Examen de mama 1197
- Capítulo 53* Examen abdominal obstétrico 1209
- Capítulo 54* Comprobación del dolor a la palpación en el ángulo costovertebral 1223
- Capítulo 55* Comprobación de los reflejos tendinosos profundos y de los clonos 1225
- Capítulo 56* Examen de la pelvis 1231
- Capítulo 57* Obtención de muestras para la evaluación diagnóstica de Papanicolaou (Pap) 1257
- Capítulo 58* Obtención de una muestra para la comprobación diagnóstica de gonorrea y clamidiasis 1261
- Capítulo 59* Realización de una preparación en fresco de secreciones vaginales 1263
- Capítulo 60* Utilización del microscopio 1265
- Capítulo 61* Anatomía y tipos de pelvis, valoración de la pelvis ósea y pelvimetría clínica 1267
- Capítulo 62* Masaje y expresión manual de las mamas y estimulación de los pezones 1279
- Capítulo 63* Inyección intradérmica de agua estéril para aliviar el dolor lumbar en el trabajo de parto 1281
Saraswathi Vedam
- Capítulo 64* Inserción de un catéter de presión intrauterina; inyección amniótica 1285
- Capítulo 65* Procedimiento para la colocación de un electrodo en el cuero cabelludo fetal 1289
- Capítulo 66* Limpieza preparatoria del área perineal 1293
- Capítulo 67* Segunda etapa de pujos 1295
- Capítulo 68* Bloqueo pudendo 1297
- Capítulo 69* Infiltración local 1301
- Capítulo 70* Maniobras para el parto con la madre en posición de litotomía o litotomía modificada 1303
- Capítulo 71* Maniobras para el parto con la madre en posición dorsal 1311
- Capítulo 72* Maniobras para el parto con la madre apoyada sobre manos y rodillas 1315
Saraswathi Vedam

<i>Capítulo 73</i>	Maniobras para el parto con la madre en posición en cuclillas o en flexión con apoyo 1309 <i>Saraswathi Vedam</i>
<i>Capítulo 74</i>	Inspección de la placenta, las membranas y el cordón umbilical 1323
<i>Capítulo 75</i>	Inspección posparto del cuello uterino y de la bóveda vaginal superior 1329
<i>Capítulo 76</i>	Extracción manual de la placenta 1331
<i>Capítulo 77</i>	Exploración del cuarto estadio intrauterino 1333
<i>Capítulo 78</i>	Compresión bimanual 1335
<i>Capítulo 79</i>	Procedimiento para una episiotomía y reparación de episiotomías y laceraciones 1337
<i>Capítulo 80</i>	Examen físico del recién nacido 1357
<i>Capítulo 81</i>	Circuncisión 1375 <i>Vivian H. Lowenstein</i>
<i>Capítulo 82</i>	Biopsia de endometrio 1389 <i>Wendy Grube</i> <i>William E. McCool</i>

Prólogo de la versión en español

Los últimos 10 años han sido cruciales para impulsar un proceso destinado a mejorar la salud materna y neonatal, el cual ha sido guiado por las metas de desarrollo del milenio. A nivel global y regional, la Organización Panamericana de la Salud (OPS) y la Organización Mundial de la Salud han logrado alcanzar amplio consenso sobre la importancia crucial de la asistencia calificada del parto para mejorar la atención a la salud de las madres y de los recién nacidos.

La escasa cobertura de atención calificada del parto con que cuentan varios países de la Región, especialmente en áreas rurales, distantes y pobres, refleja la situación paradójica de la región de América Latina y el Caribe (ALC). La escasez de recursos humanos calificados, la distribución inadecuada de personal calificado y la migración de profesionales de la salud (especialmente de enfermeras y parteras profesionales) hacia países desarrollados, se han convertido en problemas cotidianos que deben enfrentar los sistemas de salud, y que requieren soluciones sistémicas, unitarias, congruentes y creativas.

Actualmente la OPS formula estrategias para asegurar que un(a) proveedor(a) calificado(a) esté presente en cada nacimiento. La madre y su recién nacido deben tener acceso a cuidados obstétricos y neonatales básicos y esenciales. Toda complicación obstétrica y neonatal que se presente debe ser referida y atendida con calidad y de manera oportuna. *Esto es vital para alcanzar nuestras metas.*

La creación e implementación de marcos normativos y de políticas que apoyen el fortalecimiento de la partería en la Región, es una tarea esencial en

la que la Organización Panamericana de la Salud y sus socios están invirtiendo esfuerzos y recursos. Uno de los temas a resolver es asegurar la disponibilidad de parteras profesionales capacitadas y de otros profesionales con competencias de partería.

Precisamente, el libro “Varney’s Midwifery, 4th. ed.”, en español, constituye un aporte vital al fortalecimiento de la enseñanza de la partería, en particular, y a la consolidación de la estrategia de asistencia calificada durante el embarazo y el parto, en general. Esto ha sido posible gracias al compromiso y empeño decidido de un grupo de trabajo sobre Salud de la Mujer y Materna entre la Organización Panamericana de la Salud y su red de socios y aliados, entre los que cabe destacar a la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (AID) y a la Pan American Health Foundation (PAHEF).

Es necesario asegurar que las mujeres embarazadas sepan dónde, cómo y cuándo buscar la atención para ellas y sus familias, y sobre todo, que dispongan de servicios donde las traten con respeto, respondan a sus necesidades y reciban servicios de calidad.

La OPS reitera su compromiso para facilitar que todos los instrumentos y recursos estén disponibles para los proveedores de salud y así garanticen la materialización del derecho de cada mujer y recién nacido a cuidados de salud de calidad y con calidez.

Mirta Roses Periago
Directora
Organización Panamericana de la Salud

Prefacio de la cuarta edición

Este es un libro de texto escrito para parteras. En todo el mundo, las parteras centran su atención principalmente en el embarazo y el parto en todo tipo de ambiente. La preocupación internacional por una maternidad segura y por la salud y el bienestar de las mujeres se apoya en estos aspectos centrales de la partería. En los Estados Unidos, la práctica de la partería incluye la asistencia sanitaria a las mujeres desde la pubertad hasta la senectud, a mujeres normales o en alto riesgo, y la asistencia cooperativa a aquellas con complicaciones médicas u obstétricas. La atención a las mujeres en todo ámbito requiere conocimientos amplios y profundos, así como competencia y habilidad. Este libro se escribió para proporcionar al estudiante y a la partera los aspectos teóricos básicos y los conocimientos técnicos necesarios, y para establecer las características distintivas de la partería, a fin de que las parteras puedan actuar con conocimiento y de manera segura y comprensiva en todas las situaciones. El libro refleja el equilibrio entre el arte y la ciencia, una mezcla de espiritualidad y asistencia basada en datos científicos, y la dedicación a estar “junto a la mujer”.

En la cuarta edición, el libro se extendió una vez más para brindar una cobertura más amplia del alcance de la práctica de la partería como atención primaria de la salud a las mujeres, desde la pubertad hasta la senectud. El incremento en los contenidos clínicos se refleja en nuevos capítulos como Competencia cultural en el ejercicio de la partería, Atención primaria y partería, Nutrición en la salud de la mujer, Diagnósticos ginecológicos frecuentes, y Farmacología y partería. Otros capítulos nuevos reflejan la mayor extensión de un material que previamente se encontraba en capítulos como Enfermedades infecciosas crónicas, Complicaciones en el cálculo de la edad gestacional y embarazo postérmino, Valoración fetal durante el trabajo de parto, y Alimentación del lactante. El nuevo capítulo sobre Partería y la maternidad sin riesgos en el mundo se refiere al papel internacional que desempeñan las

parteras en la promoción y la conservación de la salud y el bienestar de las mujeres. Dos capítulos se escribieron nuevamente y recibieron un nuevo título, Aspectos sanitarios de las mujeres lesbianas y bisexuales, Atención obstétrica en el hogar y en el centro de maternidad. Se agregaron cuatro capítulos nuevos esenciales para nuestra práctica clínica: Biopsia de endometrio, Pápulas acuosas estériles, Maniobras para el parto con la madre apoyada sobre manos y rodillas, Maniobras para el parto con la madre en posición en cuclillas o en flexión con apoyo. Aunque el dispositivo Norplant se ha retirado del mercado, se conservó el procedimiento de extracción de dicho implante puesto que algunas mujeres aún lo tienen colocado. Se revisaron y se actualizaron en forma exhaustiva todos los capítulos, las referencias y la bibliografía, con el objeto de reflejar la extensión y los cambios basados en los datos científicos que han tenido lugar en nuestra práctica.

Desde su publicación por primera vez en 1980, el libro ha duplicado con creces su tamaño. El número de capítulos ha aumentado de 57 a 82. Hemos incluido los prefacios y los agradecimientos de las ediciones previas por motivos históricos.

Al igual que en las ediciones anteriores, alentamos a los lectores a que nos envíen sus comentarios y sugerencias.

Por último, la cuarta edición es la última en la que apareceré como autora. La continuidad y el futuro de este libro están garantizados por las dos coautoras con quienes he trabajado en esta edición y que serán en el futuro las autoras del mismo. Ellas satisfacen y superan mis requisitos de poseer una filosofía educativa y clínica compatible con aquella sobre la cual se estructura este texto, una pericia impresionante en la práctica clínica, una redacción y un talento editoriales excelentes y una integridad incuestionable en su trabajo.

Helen Varney Burst
New Haven, Connecticut